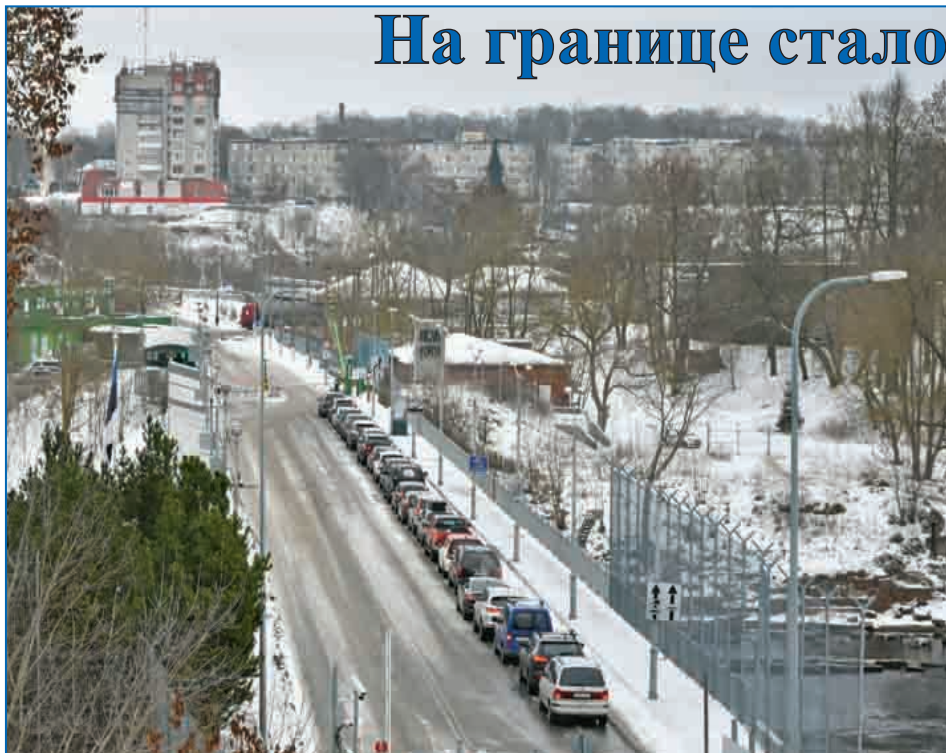


## На границе стало очень хмуро...



### Под санкции попали женская одежда и тракторы

Введённые Евросоюзом с 9 января новые ограничения - тема горячего обсуждения в первый месяц нового года участниками группы «Граница Нарва-Ивангород» в сети «Facebook». Например, пользователь социальной сети Галина спрашивает: «Ребята, кто возвращался в эти дни из России? Что там с новыми запретами? Отпишитесь, пожалуйста».

А пользователь соцсети Евгения в растерянности: «Доброе утро, вот есть список запрещённых к вывозу товаров из России, но нет уточнения новых или любых: например, если лежит шампунь в косметичке, или одежда без этикеток, или кольцо на руке - они, что, всё изъять могут?» Другая участница форума Арина пошутила: «Конечно, и кольцо, и одежду снимут».

А вот что пишет участник форума Александр: «В сторону Финляндии этот пакет вступил в силу уже давно, уже несколько месяцев нельзя ни одной пачки сигарет и т.д... Не лютуют, сигареты просто забирают без штрафов и протоколов... алкаху (алкоголь. - ред.) так же, либо разворачивайся, вывози или выливай».

На сайте Налогово-таможенного департамента emta.ee о дополнительных

запретах на российские товары сказано, что 9 января закончился переходный период санкций, введённых Европейским Союзом в отношении ряда потребительских товаров, происходящих из Российской Федерации. С девятого числа в Европейский Союз запрещён ввоз ряда потребительских товаров, включая косметику, моющие и чистящие средства, одежду, обувь и прочее. Запрет распространяется как на фирмы, так и на физических лиц.

Налогово-таможенный департамент просит всех пассажиров перед пересечением границы внимательно ознакомиться со списком подпадающих под санкции товаров, поскольку запрещенные предметы должны быть возвращены или от них следует отказаться, иначе они будут конфискованы.

В список запрещённых к ввозу товаров входят, в частности, сигары, сигариллы и сигареты, продукция из железа и стали, косметика и средства по уходу за волосами (например, шампуни), средства по уходу за полостью рта (например, зубная паста, зубная нить), средства для бритья, моющие и чистящие средства, включая мыло, различные изделия из пластмассы, упаковочные материалы, трубы, шланги и строительные материалы, бумажные изделия, женская одежда, обувь, инструменты, различные моторы и насосы, холодильники, сти-

ральные и посудомоечные машины, различное электрическое оборудование и детали, автомобили и тракторы, а также фототехника.

Что касается бумажных изделий, то, как пояснил глава таможенного отдела Налогово-таможенного департамента Эрик Хелдна в веб-передаче «Прямой эфир из Дома новостей», книга хоть и напечатана на бумаге, но это не делает из неё автоматически бумажное изделие.

«Под бумажным изделием подразумевается чистая бумага - картонные изделия, бумага для печати. Книги провозить можно. Однако есть определённая периодика, которая может быть нацелена на разжигание войны или оправдание агрессии России в отношении Украины. В таком случае тут вопрос не в санкциях, а в том, что Налогово-таможенный департамент как правоохранительный орган обязан делать всё возможное, чтобы это нарушение или разжигание социальной вражды не случилось бы в Эстонии. Поэтому военный журнал "Красная звезда", плакаты с надписями "Крым наш" или "На Берлин" и т. д. мы не позволяем ввозить, но не из-за санкционных ограничений, а для предотвращения дальнейших нарушений», - сказал он.

Приведённый выше список не является исчерпывающим. Более подробную информацию о товарах, которые запрещено ввозить из России, можно найти на сайте Налогово-таможенного департамента (emta.ee).

В СМИ сообщали, что, к сожалению, Еврокомиссия чётко не разъяснила, касаются ли эти санкции только перевозки товаров в коммерческих целях или и на простых путешественников, которые везут с собой, например, зубную пасту и шампунь для личного пользования, запрет тоже распространяется.

Впрочем, в интервью «Радио-4» руководитель отдела внешней границы Налогово-таможенного департамента Антс Кутти дал разъяснения. Он отметил, что российские крепкий алкоголь и сигареты запрещено перевозить через границу в любом количестве, даже если речь идёт об открытой пачке сигарет. К средствам личной гигиены требования не такие чёткие. Главный критерий, чтобы они были предназначены для личного пользования, а не для получения прибыли.

(Окончание на 3-й стр.)

## Образование

### Министр культуры встретила с учащимися

То ли возымело своё действие пожелание президента Эстонии министрам и другим государственным чиновникам почаще заглядывать с трассы Таллинн-Нарва в Силламяэ, то ли исключительно из собственных побуждений, но вслед за Аларом Карисом в городе в рамках своей недельной работы в Ида-Вирумаа побывала министр культуры Пирет Хартман. Хотя, отдадим ей должное, она бывала в Силламяэ прежде: открывала в прошлом году один из забегов.

На сей раз Пирет Хартман встретила с гимназистами Силламяэской гимназии и провела вместе с учительницей эстонского языка Анне Мельдре урок в 11-м классе, темой которого стала культура. Шёл разговор о культурных событиях в регионе, о развитии культурного пространства, о возможностях, которые предоставляет министерство по программе «слов культуры», с помощью которой школьники нашего региона могут знакомиться с культурными событиями за пределами Ида-Вирумаа (информация об этом публикуется в сегодняшнем номере «СВ» на 5-й странице). Министр

также побеседовала с учителями. Как сказал директор гимназии Арно Касений, шёл разговор о содействии со стороны министерства в развитии проекта гимназии, условно называемом «Друг в общении», который разработан в целях поддержки через Интеграционный фонд обучения молодёжи эстонскому языку.

После посещения гимназии министр встретила с учащимися силламяэского отделения Ида-Вирумааского центра профессионального образования (IVKHK), где темой разговора тоже стали проблемы развития культуры и обучения эстонскому языку. Были затронуты в беседе и вопросы так называемого «справедливого перехода» и его значение для нашего региона, поскольку он касается, прежде всего, Ида-Вирумаа и означает как реструктуризацию сланцевого сектора, так и диверсификацию всей экономики уезда. По замыслу проекта «справедливого перехода», он должен обеспечить в нашем регионе лучшую жизнь...

По информации директора IVKHK Ханнеса Метса, министр побывала также в нарвском отделении профцентра, где ближе познакомилась с его театром.

Наш корр.

Фото предоставлено гимназией



Пирет Хартман (слева) и Анне Мельдре.

## Городское руководство объясняет необходимость перемен

В развитие утверждённого городским Собранием Силламяэ Плана мероприятий по организации сети образовательных учреждений, учреждений культуры и школ по интересам мэр города Тынис Калберг и работники отдела образования и культуры начали серию встреч с коллективами учащихся, учителей, родителями.

На прошлой неделе такая встреча состоялась в Эстонской основной школе, которой предстоит перейти из местного подчинения в подчинение государственное (под управление Министерства образования и науки) и начать новый учебный год по другому адресу: на базе освобождающегося здания гимназии, которая, по плану, переедет в здание силламяэского отделения профцентра. Об этих предстоящих новостных событиях и шла речь на встречах в школе. Их было три - с учениками, педагогами и попечительским советом школы. Мэр города и его коллеги объясняли на всех встречах необходимость такой реорганизации (об этом Тынис Калберг писал в своей статье, опубликованной в предыдущем номере «СВ»), отвечали на вопросы. Как отметила директор школы Наташа Кочергина, все три аудитории отнеслись с пони-

манием к предстоящим переменам, никакого противостояния не было, вошли лишь конкретные и вполне конструктивные предложения по организации школьной жизни в новом для

школы здании на бульваре Виру, 26.

Такие же встречи городского руководства прошли с учениками и попечительским советом в гимназии.

Наш корр.



Фото со встречи с педагогическим коллективом Эстонской основной школы.



# На границе стало очень хмуро...

(Начало на 1-й стр.)

И ещё он подчеркнул важный момент: чтобы те, кто пересекает границу, не брали от незнакомых людей посылки или сумки, если они не знают, что в них находится. Там могут находиться запрещённые товары, что чревато неприятностями на границе, вплоть до заведения уголовного дела. «Я бы не сказал, что это очень распространено, но такие случаи бывают. Людям говорят, что в посылке лекарства, но и для лекарств есть ограничения на ввоз по количеству. Также есть препараты, которые вообще нельзя ввозить, есть ограничения, касающиеся лекарств, содержащих психотропные вещества», - пояснил руководитель отдела.

## Об автомобильных пробках

Если в эти дни тема для обсуждения на форумах - новые ограничения на ввоз товаров, то на рубеже декабря-января пользователей соцсетей волновали пробки из грузовых и легковых автомобилей на эстонско-российской границе в районе Нарвы-Ивангорода. Увеличение потока грузовиков в декабре было связано с окончанием календарного года и сезонным увеличением грузооборота. А на легковушках туристы стремились посетить соседние страны в связи с предстоящими праздниками.

В конце декабря на выезде из Евросоюза в Ленобласть были гигантские очереди. Водители предупреждали: ждать въезда в Россию придётся больше суток. Позже ситуация на границе нормализовалась.

## Владельцы недвижимости обеспокоены

Участники группы «Граница Нарва-Ивангород» обсуждают также проблему жителей России, владельцев недвижимости в нашей республике. Вот, например, такой призыв к помощи: «Дорогие друзья! Обращаюсь к Вам от лица граждан РФ, владельцев недвижимости в Эстонии. Помогите нам попасть в свои дома и квартиры. Мы составили петицию, которая должна собрать всего 1000 голосов людей, проживающих в Эстонии в статусе ВНЖ (вид на жительство. - ред.)... Мы искренне верим в силу разума и понимания нашего непростого положения». Как поясняет участница форума, видимо, владелица недвижимости в ЭР, «в Эстонию нам въезд закрыт, несмотря на действующие визы».

## Для транспорта пограничный пункт скоро могут закрыть

Всплеск интереса в соцсетях вызвало и сообщение о возможном ремонте расположенного на эстонско-российской границе и предназначенного для автомобилей и пешеходов моста, связывающего Нарву с Ивангородом. Как сообщалось, российская сторона закроет на реконструкцию международный автомобильный пограничный пункт пропуска «Ивангород». Ориентировочно это произойдёт в конце весны или начале лета 2023 года. Движение грузового и легкового автотранспорта, а также автобусов через нарвско-ивангородский участок границы полностью остановят.

Работать контрольно-пропускной пункт будет только для пешеходов. Для автотранспорта погранпереход закроют примерно на два года.

Глава администрации Ивангорода Виктор Карпенко: «Планируется масштабная реконструкция международного автомобильного пункта пропуска. В этот период не будет работать грузовое отделение, автомобильное. В трудоспособном состоянии останется пешеходное отделение. Срок реконструкции - где-то около трёх лет, но её обещают сделать быстрее... Ожидаем, что ремонт начнётся в конце весны или начале лета. По крайней мере, так декларируется в Министерстве транспорта и федеральном учреждении Росгранстрой».

Транспортным фирмам Нарвы и других городов Ида-Вирумаа придётся пользоваться пограничными пунктами на юге Эстонии, это осложнит работу дальнобойщиков. По мнению руководства приграничной Нарвы, не исключено, что определённое число жителей лишится работы по причине закрытия погранпункта.

Напомним, что в конце минувшего ноября был временно закрыт расположенный в районе Кренгольма пограничный пункт «Нарва-2». Соединяющий Нарву и Ивангород пешеходный мост обслуживал в основном местных жителей. По данным МВД Эстонии, число пересекающих эстонско-российскую границу сократилось, до закрытия этого пункта им пользовались в среднем триста человек ежедневно.

Евгений АШИХМИН  
Фото автора



Андрей ИОНОВ,  
городской секретарь

## С заседаний горуправления

На последних заседаниях горуправления рассмотрен ряд вопросов, проекты решений по которым переданы для дальнейшего обсуждения в горсобрание. Непосредственно горуправление приняло ряд решений по текущим вопросам.

- Подведены итоги конкурса госпоставки по благоустройству территории городского музея, и решено заключить договор подряда с ОУ «Eesti ESM». Сумма договора - 755 874 евро (с НсО).

- Принято решение провести конкурс госпоставки по обслуживанию и уборке городской территории с марта 2023 года по 28 февраля 2026 года.

- Принято решение об отчуждении квартирной собственности по ряду адресов.

- Принято решение провести конкурс госпоставки по составлению анализов окупаемости и социально-экономического влияния восстановления паромного сообщения «Силламяэ-Котка». Установлен срок выполнения работы - 27 июля 2023 года.

- На баланс Центра культуры решено передать здание по адресу Харидусе, 25 (бывшая улица Валерия Чкалова, 25),

которое использовалось для размещения школы «Ваналинна» на период строительства её нового здания.

- Решено компенсировать расходы на электричество квартирными товариществам, на домах которых установлены камеры видеонаблюдения.

- Выделены средства на обучение представителей восьми квартирных товариществ.

- Утверждена программа обучения по интересам и молодежной деятельности. На реализацию программы предполагается выделить 66 604 евро. Средства направляются на персональные расходы, приобретение инвентаря, покрытие транспортных затрат и расходов по аренде помещений. Определён перечень получателей поддержки: МТÜ «Центр прикладной экологии», школы «Ваналинна», «Каннука», Эстонская основная, гимназия, детский центр «Домашний уют», МТÜ «Ringlaind», спортивный клуб «Калев», футбольный клуб «Дина», клуб тхэквондо «KWON», волейбольный клуб «Ida-Balti», спорткомплекс «Калев», МТÜ ESN, молодежный центр по интересам «Улей», Центр культуры.

- В связи с предстоящими выборами парламента решено создать в Силламяэ для проведения голосования один избирательный участок. Он будет работать по адресу Кеск, 24 (в Центре культуры). Выборы, напомним, состоятся с 27 февраля по 5 марта. Основной день голосования - 5 марта.

# Из официальных источников

## Спорткомплекс нуждается в новом директоре

**Объявлен открытый конкурс на замещение вакансии директора местного спортивного комплекса «Калев». Нынешний руководитель учреждения Майду Лахт покидает свой пост и будет руководить Пярнуским спортивным центром. Завтра у него последний день работы в Силламяэ.**

Что побудило Майду поменять место работы? Корреспонденту «СВ» он сказал, что ответить на этот вопрос довольно сложно, однозначного мнения нет. «Не могу говорить, что в Пярну лучше. В Силламяэ мне тоже нравится, город небольшой, спорт развивается. Но Пярну больше, людей там тоже больше, значит, и возможности у него, очевидно, шире.

Если обратиться к истории, то прежде в Пярну инвестировалось в спорт больше, поэтому база, возможно, там лучше, - говорит он. - Конечно, жаль, что уезжаю, но жизнь продолжается, кое-что в ней меняется. Если возникает предложение, которое кажется тебе интересным, то почему бы его не принять?»

Ранее он сказал корреспонденту ERR, что в связи с объединением муниципалитетов после административной реформы осенью 2017 года в структуру Пярнуского спортивного центра вошёл целый ряд спортивных сооружений. Это несколько стадионов, бассейн, футбольные поля, спортивные залы и так далее. Так что объём спортивной деятельности там, по его словам, значительно больше.

Майду Лахт возглавлял силламяэский

спортивный комплекс «Калев» с осени 2021 года. Что он ставит себе в заслугу за время работы в Силламяэ? «Наверное, этот вопрос надо задать работодателю. Можно назвать замену искусственного покрытия футбольного поля, хотя себе в заслугу я вряд ли могу это поставить полностью, ведь решение о необходимости такой работы созрело до того, как я пришёл в Силламяэ. Что ещё? Удалось несколько повысить зарплату работников. Это положительный факт. Правда, сделано это было за счёт экономии средств, которая образовалась в результате сокращения кадров. Планы у спорткомплекса есть. Они связаны, прежде всего, с развитием детского спорта, с гостиничным хозяйством. Надеюсь, они будут реализовываться», - говорит он.

**Наш корр.**

## Пилотный проект для учащихся

**Министерство образования и науки проводит конкурс для поиска общеобразовательных школ, которые при поддержке экспертов хотят опробовать модель школы для учащихся с родным языком, отличным от эстонского. Проект начнётся в 2023-2024 учебном году.**

Министр образования и науки Тынис Лукас сказал, что в соответствии с планом действий по переходу на эстоноязычное обучение важно предоставить консультации и поддержку тем школам, которые в этом нуждаются. «В декабре я подтвердил план действий на переходный период, который включает в себя сроки и бюджет и предусматривает, среди прочего, многостороннюю поддержку вовлечённых сторон. Это включает в себя создание и внедрение моделей организации и методологии школы, - сказал Лукас. - Эти модели могут быть использованы при переходе на обучение на эстон-

ском языке, особенно в тех школах, которые нуждаются в большей поддержке извне».

Заявки на участие в проекте могут подавать общеобразовательные школы, в которых не менее чем у 75% учеников родной язык не эстонский, а коллектив школы готов работать вместе, чтобы найти решения для поддержки обучения этих учеников в школе.

Нарвская гимназия станет первой школой, участвующей в разработке и испытании научно обоснованной школьной модели, которая поддержит обучение учеников, чей родной язык не является эстонским. Директор Нарвской гимназии и руководитель пилот-

ной группы Тейви Габриэль сказала, что длинное название проекта можно кратко описать как «Школа знаний» («Teadmuskool»). «Нарвская гимназия проведёт пилотный проект в гимназических классах. Мы хотим найти единомышленников и команды энтузиастов из общеобразовательных школ, которые видят необходимость комплексного подхода к поддержке учеников с родным языком, отличным от эстонского, - сказала Габриэль. - Мы ждём заявки от школ с коллективами, которые мотивированы, готовы поделиться своим собственным опытом, а также проблемами и стать первыми школами, которые внесут в работу изменения, основанные на практике. Они будут создавать новую модель школы в сотрудничестве с другими участниками проекта».

Цель проекта «Школа зна-

ний» - планомерно решать вопросы формирования идентичности на уровне школьного сообщества, поддерживать основные психологические потребности учащихся и их способность учиться, поддерживать их способность продолжать обучение на эстонском языке и использовать эстонский язык в различных жизненных ситуациях, при этом сохраняя в учебной программе возможности для развития родного языка.

Подать заявку на участие в пилотном проекте можно до 31 января. Чтобы подать заявку, школа должна представить заявление, а также сопроводительное письмо с описанием проблем, с которыми сталкивается она при поддержке учащихся с родным языком, отличным от эстонского. Пилотный проект продлится до 2026 года.

**ERR**

## Для поддержки нацменьшинств

**Фонд интеграции объявил тур подачи ходатайств о получении поддержки для организации проектов, направленных на сохранение, развитие и представление общности культуры проживающих в Эстонии национальных меньшинств. Ходатайства о получении поддержки можно подать до 13 февраля включительно.**

«Ходатайствовать можно, например, о выделении поддержки для организации мероприятий, знакомящих обще-

ственность с культурой национальных меньшинств, для издания материалов об их культурном наследии, для развития сотрудничества с обществами эстонской культуры, а также для вовлечения молодёжи в деятельность обществ культуры», - пояснила руководитель сферы культурного многообразия Фонда интеграции Аве Хярсинг. Бюджет конкурса составляет 83050 евро. Максимальная сумма поддержки - 6000 евро.

Ходатайства о получении поддержки могут представить зарегистрированные

в Эстонии некоммерческие объединения, чья деятельность, согласно уставу, связана с сохранением и развитием культуры национальных меньшинств.

В 2022 году поддержку получили 18 проектов национальных меньшинств. В их числе были, например, этноярмарка и XXXIV Форум Объединения народов Эстонии, фестиваль «Мультикультурный Пярну» и «Венок народов Эстонии», а также международный детский фестиваль «Квіти України».

Ходатайства о получении поддержки необходимо представить через информационную систему Министерства культуры.

**ERR**



## Демонтаж советских памятников переходит в практическую плоскость

**Военный музей к воскресенью 15 января ожидал ответов от 44-х собственников земельных участков, согласны ли они с тем, чтобы с их территории уже в этом году были убраны советские монументы.**

«Отчёт рабочей группы по советским памятникам был использован в качестве основы для рассылки писем муниципальным и частным собственникам земли. Мы ждём ответов от всех собственников и тогда вместе с Государственным центром оборонных инвестиций подготовим рабочий план. Собственники не понесут расходов. Работы по демонтажу оплачиваются государством», - сказал директор Эстонского военного музея Хеллар Лилль. Государство выделило около миллиона евро на демонтаж советских военных памятников и перезахоронение останков из общественного пространства на кладбища.

Хотя большинство ответивших на письмо Государственной канцелярии, до сих пор соглашалось на демонтаж памятников, однако не всё столь однозначно. «На закрытом заседании фракции Центристской партии силламяэского городского Соборания были высказаны мысли по сохранению памятника неизвестному солдату при условии замены памятной плиты на нейтральную табличку. В случае, если монумент всё-таки не сможет остаться в городском пространстве, центристы хотели бы сохранить барельефы памятника, передав их Силламяэскому музею или в Вайвараский музей Синимяэ», - сказал руководитель фракции центристов Дмитрий Летт.

Сами жители Силламяэ к демонтажу советских монументов относятся вполне однозначно. «Он никому не мешает. Он тут стоит уже с моего рождения. И без него тут уже будет не очень. Пусто», - сказала жительница Силламяэ Алина. Житель Силламяэ Виктор заявил, что против демонтажа, поскольку он является прямым потомком тех людей, которые участвовали во Второй мировой войне: «У меня два деда: один без вести пропал, другой закончил войну. И если в данной ситуации государство примет это решение, я думаю, что это будет ударом для населения города Силламяэ». Эти мнения прозвучали на днях в репортаже «Актуальной камеры», журналисты которой обратились к силламяэцам с вопросом об отношении к памятнику. Аналогичные мысли высказывают силламяэцы и в телефонных разговорах с редакцией

«СВ», тревожась за судьбу памятника у почты и опасаясь того, как бы не снесли монумент втихаря. «Хожу каждый день к памятнику и смотрю, не убрали ли его, не посоветовавшись ни с народом, ни с властью, а лишь уведолив город о факте сношения, как это произошло в Кохтла-Ярве 12 января», - говорит одна из жительниц Силламяэ, позвонив в минувший понедельник в редакцию.

Что случилось 12 января? Утро этого дня началось с того, что под присмотром полиции были демонтированы шесть надгробий в Ида-Вирумаа: одно в старом городе Кохтла-Ярве, одно на Йыхвиском кладбище, одно в парке возле Люганузеской школы, одно в Кюттейю в Кивийли, одно на Вайвараском кладбище и одно в Лаагна. Их заменили, как сообщает ERR, нейтральным гранитным обозначением могил.

В Кохтла-Ярве, по сообщениям сайта местной горуправы, всё происходило так: «12 января в 8:30 Полиция безопасности сообщила городской управе, что в 9:00 начнутся работы по переносу из старого города монумента погибшим во Второй мировой войне. Основанием для переноса является решение созданной при Госканцелярии экспертной группы, признавшей данный монумент "красным". Согласно решению, монумент будет заменен нейтральным надгробием, скульптура женщины будет перевезена в Военный музей».

В полдень в социальных сетях появились фотографии и информация о демонтаже памятника.

Что касается мест воинских захоронений, то, как сказал Хеллар Лилль, «цель состоит в том, чтобы все места упокоения погибших во Второй мировой войне были отмечены с уважением и достоинством и при этом не использовались для военной или иной пропаганды». Дизайн нейтральных табличек со словами «Жертвы Второй мировой войны» разработала Эстонская художественная академия под руководством профессора Кирке Кангро.

В Силламяэское горуправление также поступило письмо из Госканцелярии о том, чтобы к 15 января горуправа дала своё согласие на проведение работ по демонтажу монумента.

«Сообщаем, что нами начато соответствующее производство для принятия решения о даче вам согласия. Можем подтвердить, что город Силламяэ не планировал в бюджете средств для удаления монумента. В ходе обсуждения члены горсообрания среди прочего представили и альтернативные предложения для сохранения памятника или для передачи имеющихся на нём барельефов в Силламяэский музей», - говорится в ответе Госканцелярии и военному музею от 13 января за подписью мэра Тынниса Калберга. Мэр также сообщает, что к 15 января городские власти не смогут упомянутое производство по решению заданного вопроса провести, и просит продлить срок для ответа.

## Должны изучать гособорону

**Министр образования и науки Тыннис Лукас («Isamaa») хочет, чтобы обучение государственной обороне стало бы обязательным в средней школе.**

По его словам, он намерен предложить правительству одобрить такую инициативу. Тыннис Лукас считает, что уроки государственной обороны могли бы появиться в средней школе уже с сентября. «Это важно на фоне войны на территории Украины, однако гособорона также важна в контексте внутренней защиты населения», - подчеркнул Лукас.

Ранее с идеей ввести в школах Эстонии обязательный предмет «государственная оборона» выступил оппозиционер Лукас, депутат Европарламента, бывший командующий Силами обороны Рихо Террас.

## Не могут набрать людей для работы в шахте «Эстония»

**Концерн «Eesti Energia» столкнулся в Ида-Вирумаа с трудностями при поиске работников для работы в шахте, несмотря на месячную зарплату в 2400 евро.**

«Сейчас на шахте «Эстония» 50 вакансий. До октября мы находили работников, но потом как отрезало. Люди больше не приходят», - цитирует газета «Северное побережье» Андруса Вайнола, председателя правления «Enefit Power», дочернего предприятия «Eesti Energia», управляющего шахтами, электростанциями и заводами масел в Ида-Вирумаа.

Несколько лет назад предприятие «Enefit Power» сократило в Ида-Вирумаа пару тысяч работников и законсервировало западное крыло шахты «Эстония», но в условиях нынешнего энергетического кризиса сланцевая электроэнергия снова востребована, и в минувшем году предприятие приняло на работу почти 600 человек, большинство из которых работает на шахте «Эстония».

По словам Вайнола, подземные рабочие шахты «Эстония» зарабатывают 2400-2500 евро. Средняя зарплата в «Enefit Power» составляет 2080 евро.

## На культурные мероприятия - за пределы уезда

**Министерство культуры в этом году запустило программу «слов культуры» с целью приобщить учащихся 6-12-х классов школ Ида-Вирумаа и их учителей к эстонской культуре.**

Программа реализуется в сотрудничестве с Эстонским центром национальной культуры и Образовательным кластером Ида-Вирумаа. В первой части программы для учителей эстонского языка и литературы, истории и обществознания, а также для руководителей по интересам будет организован информационный день, экскурсии в музеи, посещение театров и других учреждений культуры, расположенных в разных городах Эстонии, а также будет составлена программа для учащихся. Во второй части программы эти же учителя повезут учеников своих школ на экскурсии по различным культурным местам Эстонии, в том числе на молодежный праздник песни и танца этим летом.

«Все школы в Эстонии переходят на обучение на эстонском языке, но изменения должны произойти и в образе мышления. Помимо знаний, важно, чтобы дети воспринимали и ощущали себя частью многогранной эстонской культуры и единого чувства истории и общества. Благодаря культурно-образовательной программе дети и подростки Ида-Вирумаа смогут посещать различные культурные события и учреждения за пределами Ида-Вирумаа», - сказала министр культуры Пирет Хартман. Бюджет программы составляет 400 тысяч евро.

# В школах по интересам

## Из года в год переходя

Вступив в восьмой десяток лет своей жизнедеятельности, Силламяэский молодёжный центр по интересам «Улей» продолжает держать курс на подготовку личностей с активным творческим потенциалом, способных к новациям в избранной сфере деятельности, готовых к созданию интеллектуальной творческой среды, способной изменить лицо родного города и страны. Продолжая обучать жителей города с разными индивидуальными потребностями и возможностями, коллектив сотрудников Центра параллельно организует ряд интеллектуальных досуговых и развивающих мероприятий.

### Территория творчества

И в первую очередь это популяризация декоративно-прикладного, художественно-визуального творчества и видов искусств через представление выставочных экспозиций. В декабре жителям и гостям города были предложены традиционная выставка работ учеников Центра «Зимние фантазии» и по страницам новогодних представлений «СМЦИ «Улей» - территория творчества» (коллекция фото, костюмов, реквизита и аксессуаров программ прошлых лет).

По-прежнему педагоги и руководители кружков искренне откликаются на просьбы проведения мастер-классов. Так, 7 декабря Анастасия Соломахина и Игорь Лукьянов радушно принимали в филиале Центра гостей из «Sinimäe kodu» («AS Hoolekandetenused») и поделились технологией создания открыток.

### Чествовали новорождённых

9 декабря состоялась традиционная церемония чествования новорождённых.

Председатель городского Собрания Валерий Абрамович и вице-мэр Татьяна Иванова тепло поздравили маленьких силламяэцев и вручили им памятные подарки от города.

Мероприятие украсили юные вокалистки из кружка «Академическое пение».

Большое счастье, когда в семье рождаются дети. Большая радость, когда в городе появляются маленькие жители. Желаем крепкого здоровья и счастливого родительства!

### Гран-при «Антре»

Своих поклонников порадовал танцевальный коллектив «Антре» под ру-

ководством Надежды Слюсаренко, принимавший участие 11 декабря в фестивале «Advent» в столице нашего государства. На суд жюри и зрителей танцоры представили 10 номеров в четырёх возрастных группах. В итоге младшая возрастная группа удостоилась двух вторых мест, средней группе были присуждены первое и второе места, а также первые места завоевали все номера солисток Александры Егоровой и Таисии Кузнецовой, старшей группы и группы «18+». Апогеем фестиваля-конкурса и коллектива в этот день стало присуждение высшей награды - гран-при конкурса группе «18+». Гордимся, что в нашем городе столько талантливой детворы, молодежи и взрослых, которые любят то, чем занимаются, и преданы искусству танца.

### Сотрудничество как стимул к новым идеям

По-прежнему коллектив сотрудников радуется новым контактам и новым идеям. Так, 14 декабря с целью обмена опытом делегация работников нашего Центра посетила таллиннские школы по интересам «Tallinna Tondiraba Huvikool» и «Tallinna Kopli Huvikool», где реализуются инновационные проекты и программы. Обе школы дополнительного образования по интересам многопрофильные и включают в своей деятельности образование по интересам в различных направлениях и сферах, таких как искусство и музыка, танец и вокал, кружки технической направленности, декоративно-прикладного творчества, спортивные, общей культуры и развития. В ходе встречи были представлены основные направления деятельности школ по интересам, мы обсудили тенденции развития, обменялись мнениями.

Подобный обмен опытом - процесс живой и направленный на повышение качества образовательной деятельности по интересам. Хочется надеяться, что работа в данном направлении будет продолжаться и сотрудничество с коллегами будет развиваться.

### Традиция живёт

Рождественские ярмарки - лучшее место, чтобы отведать предложенные блюда и почувствовать новые гастрономические вкусы, купить в подарок какое-нибудь изделие местных мастеров и тут же принять участие в многообразных и увлекательных мастерских. Всё это можно было наблюдать в Ида-Вирумааском Центре профессионального образования 16 декабря

в Силламяэ. СМЦИ «Улей» не остался в стороне и принял активное участие в традиционном знаковом мероприятии. Наш Центр представил мастер-классы, которые провели Анастасия Соломахина, руководитель кружка «Декор», и Игорь Лукьянов, учитель отделения изобразительного искусства. Также над созданием рождественского настроения работала целая «армия» творческих инициативных молодых людей: танцевальный коллектив «Антре» под руководством Надежды Слюсаренко и команда ESN, возглавляемая Игорем Малышевым. Позитивные и задорные ведущие Сергей Рымар и Санта Клаус - Юрий Романов задавали доброжелательный и шуточный тон программе. Но не могло бы получиться яркого и красивого концерта без ещё одной составляющей всех шоу: комплексное техническое обеспечение (свет и звук) явилось неотъемлемой частью команды ESN, лидером которой является Роман Васильев.

### «Твори добро на всей земле, твори добро другим во благо»

История благих дел молодёжи, занимающейся в кружках СМЦИ «Улей», стартовала в 2015 году, когда впервые в планы деятельности была включена благотворительная акция по сбору денежных средств в канун Рождества в помощь семьям с детьми, которые имеют тяжёлые заболевания. Инициаторами данного действия стали девушки танцевального коллектива «Антре» под руководством Надежды Слюсаренко. И каждый год, проводя акцию «Твори добро», наш коллега Юрий Романов пытается разнообразить её содержание, оформление и форму проведения: это и концертная деятельность, и различные мастер-классы, и ярмарки, и лотерея, и другие мероприятия. Но неизменным оставался адресат, куда переводились собранные средства - это Детский фонд клиники Тартуского университета.

В этом году наша акция прошла в восьмой раз. И вместе с вами, многоуважаемые неравнодушные жители и гости города, мы одержали маленькую победу. Несмотря на волну заболеваний, на повышение тарифов за коммунальные услуги, на рост цен в магазинах, мы для себя установили маленький рекорд, собрав в этом году 1819 евро (в 2021 году это была сумма в 1470 евро). Признательны всем, кто не остался в стороне и внёс посильный вклад в копилку добрых дел, и, как 17-го декабря со сцены Силламяэского Центра культуры сказал сценарист и ведущий концертной программы, вы-



ражаясь современным языком, мы поставили плюстик в карму.

Продолжая разговор о добре, добавлю также: с 16-го по 22-е декабря в молодёжном клубе «Новое поколение» прошла неделя добрых фильмов о Рождестве.

### Вступив в 2023-й

Завершал 2022 год коллектив традиционными новогодними представлениями для учеников 1-6-х классов школ города. В фойе центра культуры предлагались интерактивные зоны. Сказочную историю «Операция Ёлки» разыграли актёры театрального коллектива «Dream Theater» под руководством Ирины Пархоменко и солистки танцевального коллектива «Антре». Оставляя отзывы после представлений, люди находили самые тёплые и добрые слова в адрес творческого коллектива СМЦИ «Улей». А это для нас огромная радость и гордость, что доставили удовольствие своей работой.

...Наступил 2023 год. Мы вновь приглашаем вас на новые экспозиции выставок. Любителей фотографий ожидают поистине произведения фотоискусства. Свои пейзажи и взгляд на родной край представил педагог школы искусств Кохтла-Ярве Александр Курносков. Моё впечатление ошеломляющее: будто не мир природы смотрит с великолепных полотен, а мы входим реально в этот волшебный мир заповедной природы родных сердцу мест. Всё живёт своей жизнью и благодаря мастерству фотомастера впускает в эту тайную жизнь. Экспозиция называется «Inside» («Внутри»).

Свои взгляды на природу и городские пейзажи представлены и учениками отделения изобразительного искусства Центра. В картинах отражены богатства красок и разнообразие естественного освещения, которые дают окружающая атмосфера и солнечный свет. «Лето в Силламяэ» - экспозиция учеников.

Центр творчества, развития и досуга «GAGARIN» Нарвы, студия стекла представляют работы в технике витражей и мозаики. Выставка продлится до 23 февраля.

Приходите к нам в Центр на наши мероприятия, и вы поймёте, что здесь вам искренне рады и готовы подарить незабываемую встречу - встречу с Искусством и Творчеством!

**Наталья ЕРМАКОВА,**  
директор СМЦИ «Улей»

**Фото Александры  
БОЛЬШАКОВОЙ  
и Бориса СИНИЦОВА**





## Спорт

# Плывём на волне успеха

В этом году бассейн в Силламяэ отметит 55-летие. Плавание один из самых популярных видов спорта в нашем городе. Воспитанница клуба «Калев» («Sillamäe ujumisklubi Kalev») Каталина Ларикова на недавнем юниорском и молодёжном чемпионате Эстонии стала серебряным призёром. Её тренер - руководитель силламяэского клуба плавания «Калев» Евгений Бугаков, будучи юношей, входил в сборные Эстонии и бывшего Союза и соперничал на водных дорожках с элитой этого вида спорта.

Нарвитянка Каталина Ларикова так пояснила журналисту решение в своё время осваивать плавание в силламяэском клубе: здесь были перспективы. А теперь она повышает свой образовательный уровень в таллиннской гимназии «Аудентес», в которой учёба совмещается со спортом. «Если будет всё получаться, хочу стать профессиональной спортсменкой», - говорит Каталина. Она тренируется как в Таллинне, так и в Силламяэ и мечтает, если будет на волне успеха, в дальнейшем поступить учиться и тренироваться в США.

У её тренера Евгения Бугакова большой опыт как спортсмена и как наставника молодёжи. Когда мальчишкой учился в силламяэской первой школе, после уроков спешил в городской бассейн на тренировки к Анатолию Павловичу Исаеву, воспитавшему немало известных в Эстонии пловцов. Дружил со спортом и позже, когда после восьмого класса поступил в Силламяэский горный техникум. Добился звания мастера спорта и в 17-летнем возрасте (1978 год) стал рекордсменом и чемпионом Эстонии среди взрослых на дистанции сто метров брасом. Был включён в сборные команды Эстонии и бывшего Союза. Наш земляк тренировался под руководством знаменитого тренера Бориса Зенова в группе брассистов вместе с олимпийской чемпионкой москвичкой Мариной Кошевой, будущими олимпийскими чемпионами литовцами Робертасом Жулпой и Линной Качюшите, а также с будущим серебряным призёром Олимпиады Арсеном Мискарковым из Латвии. Это был период, когда взлёт мастерства был и у эстонского пловца вольным стилем Ивара Стуколкина, олимпийского чемпиона и серебряного призёра мирового первенства.

После окончания техникума Бугаков работал горным электромехаником на сланцевой шахте «Виру». Потом решил - надо дальше учиться и поступил на дневное отделение Днепропетровского государственного института физической культуры. С отличием окончил вуз и, получив диплом преподавателя физвос-



питания и тренера по плаванию, по распределению вернулся в родной город.

Сейчас в клубе плавания числится 71 спортсмен - школьники с первого по десятый классы. Помимо Бугакова в «Sillamäe ujumisklubi Kalev» тренером работает известный в Эстонии пловец Сергей Максимов - рекордсмен и чемпион республики в плавании брасом. А тренер Евгений Бармотин ушёл из этого клуба и с минувшей осени руководит образованным им же спортклубом «Калев», который объединил несколько видов спорта, включая помимо плавания ещё баскетбол, шахматы и некоторые другие виды спорта.

Основная финансовая база «Sillamäe ujumisklubi Kalev» - средства из городского бюджета, поступают также членские взносы от родителей спортсменов, оказывают помощь и Эстонский союз плавания.

Что касается воспитанников этого клуба, то в эстонском мире спорта известны имена таких успешных пловцов, как Виталий Юров, входивший в состав сборной Эстонии и выступавший на чемпионате Европы, Евгений Каэв, также входивший в сборную Эстонии, и другие имена.

Что даёт плавание? «Плавать надо научиться всем», - категорично заявляет руководитель клуба. Действительно, умение плавать - это, во-первых, безопасность на воде, во-вторых, плавание укрепляет здоровье. Здесь нет ограничений ни для старых, ни для малых. Известно выражение «Вода не знает о возрасте», поскольку плавание - один из немногих видов спорта, которым занимаются от самых юных до увлекающихся плаванием в самом почтенном возрасте.

В то же время, как поясняет Евгений Станиславович, плавание не такой лёгкий вид, как представляется на первый взгляд далёким от спорта людям. Дело не только

в освоении техники плавания, которой спортсмен обучается под неусыпным контролем тренера. Плавание - это регулярные тренировки, словом, путь к успеху - это большой труд. В одном из интервью Бугаков сказал: «Даже если ребёнок не будет заниматься плаванием всю свою жизнь, но то, что даёт этот спорт, не останется для него бесследным».

Тут можно добавить и высказывание тренера Бориса Зенова, под руководством которого в сборной бывшего Союза занимался Бугаков в юности: «Спорт научил меня разбираться в людях - насколько ответственно мои ученики относились к тренировкам, настолько они стали успешными в жизни. Это только кажется, что спорт - часть жизни. Это и есть сама жизнь».

А в нынешний век интернета, когда «цифровое поколение» просиживает в социальных сетях сутками, спорт помогает оторвать детей от компьютеров и смартфонов и вернуть их из виртуального мира в реальную жизнь - значит помогает детям провести свободное время с пользой. Как оторвать детей от компьютера, от смартфона? В клубе «Калев» на сборах юных спортсменов ограничивают пользоваться смартфонами и прочими гаджетами. У ребят появляется время для общения лицом к лицу со сверстниками, играть в футбол, волейбол, читать книжки. Они в свободное время на сборах готовятся к выступлению на концертах. Летний лагерь (сборы) длится лишь десять дней, но даже за этот короткий отрезок времени дети начинают чуть по-другому смотреть на мир, словом, возвращаться в реальность.

Оценивая открытие более года назад в Кохтла-Ярве нового бассейна, Евгений Станиславович говорит, что наконец-то в Ида-Вирумма появилось современное спортивное сооружение, в котором можно проводить соревнования международного



уровня. В этом году в декабре здесь пройдёт чемпионат по плаванию на короткой воде среди спортсменов Северных стран. Впервые водные старты такого масштаба состоятся в нашем регионе.

Касаясь проблем водного спорта в Силламяэ, Бугаков говорит, что с сентября минувшего года городской спорткомплекс «Калев», бассейном которого пользуются пловцы, значительно повысил арендную плату. Это аукнулось на бюджете клуба. В частности, ощущается нехватка денег для оплаты поездок детей на соревнования. А расходы на ребят немалые. Например, поездка одной из спортсменок из клуба «Калев» на прошедший в Норвегии чемпионат Северных стран обо-

шёлся клубу в семьсот евро. Или недавний чемпионат Эстонии в Таллине, в котором участвовало девять пловцов «Калева», - на поездку клуб затратил 2,5 тысячи евро. Или взять экипировку юных спортсменов. В частности, юной пловчихе для соревнований (старты утром и вечером) нужно минимум два гидрокостюма по цене каждый от 300 до 400 евро. (В такой современной экипировке спортсменки с меньшим сопротивлением преодолевают толщу воды). Этот специализированный купальник рассчитан лишь на несколько стартов, потом нужно покупать новый. В году 15-16 соревнований, в которых участвуют спортсмены клуба, а без регулярных стартов не может быть

результатов. Вывод - чтобы развивалось плавание, нужна финансовая подпитка.

Минувший год, по мнению Бугакова, был для клуба более-менее успешным, в отличие от 2021-го, когда пандемия коронавируса на несколько месяцев сорвала занятия в бассейне. Новый год начался с тренировок: клуб «Калев», не раскочиваясь, приступил к подготовке к чемпионату Эстонии, который пройдёт в мае-июне. Мальчишки и девчонки из «Калева» надеются составить конкуренцию лучшим пловцам республики.

**Евгений АШИХМИН**  
Фото автора

## Клуб тхэквондо признан лучшим в регионе

На прошедшей в Таллине церемонии «Звезды спортивного года 2022» клуб тхэквондо «Квон» («Taekwondo klubi Kwon») получил награду как лучший спортклуб Ида-Вирумаа. Церемония, на которой также объявили имена лучших спортсменов республики, была организована Олимпийским комитетом Эстонии.

Награду на церемонии получил главный тренер и руководитель «Taekwondo klubi Kwon» Николай Гринин, который также является членом правления и техническим директором Эстонского союза тхэквондо. (Возглавляет союз Михаил Кылварт). Комментируя в социальной сети «Facebook» событие, Гринин отметил, что преде-

лан большой путь от маленького клуба в Кохтла-Ярве до клуба, представленного во всех крупных городах уезда Ида-Вирумаа.

Представлен этот клуб и в нашем городе - занятия силламяэских спортсменов, увлечённых этим видом корейского единоборства, проходят в спортзале по адресу улица Геологическая, 18.

Здесь главный тренер Игорь Александров, ему помогают тренеры Инга Палу и Александр Федячкин. Участница сборной Эстонии Инга Палу в минувшем году была серебряным призером (спарринг, весовая категория до 62 кг) прошедшего в Хорватии чемпионата Европы. Инга также стала серебряным призером в декабре 2021 года на Кубке мира (Минск). Она двукратная чемпионка Эстонии по боксу.

Главный тренер клуба «Квон» в Силламяэ Игорь Александров говорит, что в нашем городе созданы не-

обходимые условия для занятий тхэквондо, а в Нарве, где также Игорь тренирует тхэквондистов, развитие этого вида спорта сдерживается отсутствием свободных помещений, поскольку спорткомплексы загружены работой секций.

До пандемии коронавируса в каждом силламяэском детском саду тренеры «Квон» вели занятия, сейчас дети занимаются в спортзале на улице Геологической. Несмотря на то, что пришлось силы перераспределить, новые тренеры клуба скоро смогут восполнить пробел в работе с детьми в этих дошкольных учреждениях.

Условия позволяют в спортзале на Геологической проводить тренировки, но не соревнования. Правда, здесь организуется так называемый «открытый ринг» с онлайн-трансляцией - еженедельно среди представителей клуба из разных городов региона. Каждый боец, участник «открытого ринга», проводит только один бой. Это этап подготовки начинающих спортсменов к соревнованиям. «В принципе, условия в Силламяэ нас устраивают», - говорит Игорь Александров.

С юными спортсменами тренировки в основном ведёт Инга Палу. По словам Игоря Александрова, Инга находится на этапе своего становления, её результаты на международном уровне могут быть ещё лучше. Силламяэская спортсменка будет готовиться к чемпионату континента, который пройдёт в апреле в Италии.

(Окончание на 10-й стр.)



Сборная Эстонии на чемпионате Европы в Хорватии в апреле минувшего года. Крайний слева - Николай Гринин, третий слева - Александр Федячкин, четвёртая слева - серебряный призер чемпионата Инга Палу, крайний справа - Игорь Александров, третий справа Максим Юхам (Силламяэ, «Квон»), четвёртый справа Никита Моисеев (Силламяэ, «Квон»).

# Клуб тхэквондо признан лучшим в регионе

(Начало на 9-й стр.)

Не исключено также участие Инги в международных соревнованиях по кикбоксингу - одному из видов боевых искусств. (Тхэквондо зародилось в древней Корее, кикбоксинг - в США.)

«Не женское это дело!» - говорят скептики о спортивных единоборствах, подчеркивая, что боксёрский ринг или доянг - площадка для поединков тхэквондистов - не для представительниц слабого пола. А по мнению руководителя клуба «Квон» Николая Гринина, мнения скептиков - это устоявшиеся с советских времён стереотипы. Он также считает, что в современном обществе у женщин больше возможностей проявить себя.

«Taekwondo klubi Kwon» начал свою историю в Ида-Вирумаа в 2007 году с открытия спортивной секции в Кохтла-Ярве, а в Силламяэ клуб появился в 2012-м. Сейчас в нашем городе этим видом спорта занимаются около 80 человек - от детсадовцев и школьников, среди них около 15% девочек, до взрослых. У клуба также есть секции тхэквондо в Йыхви и Мяэтагузе. Самым юным тхэквондистам в регионе по четыре года, са-



Лучшие спортсмены клуба «Квон», участники тренировочного сбора в Силламяэ в августе 2022, и тренеры клуба. Верхний ряд слева - Николай Гринин, третий слева в верхнем ряду Игорь Александров, вторая справа в верхнем ряду Инга Палу, третий справа Александр Федячкин.

мому возрастному - 43.

Говоря о перспективах, Николай Гринин поясняет, что в планах - подготовить новых молодых тренеров, особый упор делая на популяризации этого вида спорта среди молодёжи в На-

рве. Намерен клуб развивать тхэквондо и в нашем городе, в частности, оснащать спортзал на улице Геологической современным инвентарём для тренировок. Гринин подчёркивает, что с руководством Силламяэ сложились деловые отношения. «Очень приятно, что город находит возможности помогать, здесь созданы очень хорошие условия для тренировок», - говорит Гринин о выделенном для клуба помещении. Руководитель клуба продолжает: «Вообще в Силламяэ созданы очень хорошие условия для развития спорта».

Руководитель «Taekwondo klubi Kwon» также говорит, что задача клуба - выдержать в условиях финансового кризиса. Бюджеты местных самоуправлений формируются с напряжением, в результате уменьшается финансовая поддержка действующих в городах и волостях секций клуба. Повышается арендная плата. Но Гринин уточняет: в отличие от других местных самоуправлений, в Силламяэ самый маленький рост платы за предоставленное помещение.

Руководитель клуба добавляет, что хотелось бы в

будущем создать в Силламяэ школу-интернат для подготовки спортсменов высокого класса, занимающихся единоборствами. По мнению Николая, у региона, где трудятся шахтеры, энергетики и металлурги, хороший потенциал для развития этой сферы спорта.

По мнению Гринина, в целом спорт ожидает от государства более весомой поддержки. Значимость физической активности трудно переоценить. «Спорт даёт жителям региона уверенность, целеустремленность, здоровье», - говорит Николай. Он подчеркивает, что люди, добивающиеся успехов в спорте, следят за здоровьем, работают над собой, они успешны также в профессиональной деятельности в разных отраслях. «Если мы хотим активных, жизнерадостных до глубокой старости людей, то необходимо вкладывать в спорт финансовые ресурсы» - такова точка зрения руководителя «Квон».

**Евгений АШИХМИН**  
Фото предоставлены  
«Taekwondo klubi Kwon»

## Значимые результаты клуба в 2022 году



### Алексей Ефимов (Кохтла-Ярве)

II место, ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО ТХЭКВОНДО ИТФ (ИТФ - Международная федерация тхэквондо).  
Поединки, юниоры 16-17 лет, 69 кг I-III дан (чёрный пояс).

### Инга Палу (Силламяэ)

II место, ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО ТХЭКВОНДО ИТФ.  
Спарринг, женщины 18-39 лет, 62 кг I-VI дан (чёрный пояс).  
III место, ОТКРЫТЫЙ КУБОК БОЛГАРИИ. Спарринг, женщины 18-39 лет, 62 кг 6 гуп (зелёный пояс) - IV дан (чёрный пояс).

### Александра Светличная (Йыхви)

III место, ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО ТХЭКВОНДО ИТФ.  
Поединки, юниорки 16-17 лет, 58 кг I-III дан (чёрный пояс).  
III место, ОТКРЫТЫЙ КУБОК БОЛГАРИИ.  
Поединки, юниорки 16-17 лет, 58 кг I-III дан (чёрный пояс).



## Горуправление сообщает

### Linnavara üürile andmiseks kirjalik enampakkumine

Sillamäe Linnavalitsus korraldab kirjaliku enampakkumise linnavara üürilepingu alusel kasutusse andmiseks

Sillamäe Rannapromenaadil aadressil Sõtke üldmaa asuvate paviljoni:

1) Paviljon nr 4 – asub Kajaka tn silla lähedal läänes, paviljoni ruum 36,65 m<sup>2</sup> (saal 30,23 m<sup>2</sup>, abiruum 4,78 m<sup>2</sup>, wc 1,64 m<sup>2</sup>) ja terrass;

2) Paviljon nr 2 – asub Veski tn juurdepääsutee ja pruulikoja jalgteel vahel, paviljoni ruum 11,4 m<sup>2</sup> ja varikatus 15,8 m<sup>2</sup>;

3) Paviljon nr 3 – asub Veski tn juurdepääsutee ja pruulikoja jalgteel vahel, paviljoni ruum 11,4 m<sup>2</sup> ja varikatus 15,8 m<sup>2</sup>.

Paviljoni kasutamise otstarve – rannal ja/või rannapromenaadil teenuste ja/või toitlustuse pakkumine.

Enampakkumise üüritasu algsuurus:

Paviljon nr 4 – 200 euro kuus (ei sisalda tasu kommunaalteenuste eest);

Paviljon nr 2 – 50 euro kuus (ei sisalda tasu kommunaalteenuste eest);

Paviljon nr 3 – 50 euro kuus (ei sisalda tasu kommunaalteenuste eest).

Enampakkumise osavõtutasu – 32 eurot (ei tagastata).

Tagatisraha:

Paviljon nr 4 - 200 eurot;

Paviljon nr 2 - 50 eurot;

Paviljon nr 3 - 50 eurot.

Iga pakkuja võib esitada pakkumise ühe või mitme paviljoni kohta. Kui pakkumus esitatakse mitme paviljoni kohta, tuleb pakkumuses ära näidata üüritasu iga paviljoni kohta eraldi ning iga paviljoni kohta tuleb tasuda osavõtutasu ja tagatisraha. Enampakkumise võitja selgitatakse iga paviljoni kohta eraldi kõrgeima pakutud üüritasu alusel.

Paviljone ümbritsev mööbel ja muud väikevormid ei kuulu paviljonide koosseisu ja ei ole enampakkumise objekt.

#### Nõudmised pakkujale:

Enampakkumisest võivad osa võtta kõik füüsilised ja juriidilised isikud, kellel on õigus sõlmida vastavat lepingut ning kelle osavõtt enampakkumisest ei ole keelatud.

Enampakkumisest ei või osa võtta isiklikult või esindaja kaudu:

1) enampakkumise läbiviimisega seotud isikud (enampakkumise korraldajad, alghinna määrajad, isikud, kelle pädevusse kuulub enampakkumise tulemuste kinnitamine) ja nende abikaasad ning otselinnis sugulased;

2) riiklike ja kohalike maksude võlglasted ning isikud, kellel on linna ees täitmata võlaõiguslikest lepingutest tulenevad rahalised kohustused.

#### Üürilepingu põhitingimused:

- üürilepingu kehtivuse alguskuupäev on alates üürilepingu sõlmimisest;

- üürilepingu tähtaeg – 3 aastat;

- üüritasu rakendatakse:

• paviljon nr 4 kõrghooajal aprillist septembrini 100% ulatuses, hooajavälisel ajal oktoobrist märtsini 50% ulatuses;

• paviljonid nr 2 ja 3 kõrghooajal aprillist septembrini 100% ulatuses, hooajavälisel ajal oktoobrist märtsini üüritasu ei rakendata;

- üürniku lahtiolekuaeg kõrghooajal aprillist septembrini vähemalt 6 päeva nädalas, sh reede, laupäev, pühapäev ja riigipühadel; üürniku lahtiolekuaeg madalhooajal üürniku äranägemisel;

- üürilepingu kogu objekti (sh paigaldatud mööbel, köögi- ja tehnoloogiaseadmed) hooldust ja remonti teostab ja kulud kannab üürnik;

- üürnik tasub kommunaal- ja teised kulud, mis on seotud üüripinna kasutamisega, sh tasub üürnik elektri, vee ja kanalisatsiooni eest arvestite näitude järgi Sillamäe Linnavalitsusele;

- üürnik kohustub oma jõududega ja omal kulul hoidma korras üürilepingu objekti ümbritsev territoorium üürilepingus toodud piirides;

- ruumide koristamise ning olmeprügi väljaveo lahendab üürnik iseseisvalt ja oma kulul;

- üürilepingu objekti hooldus ja remont toimub üürniku vahendite arvelt, lepingu kehtivuse ajal ega lepingu tähtaegsel lõppemisel remonditööde kulud üürileandja ei hüvita;

- üürnik võib teha üüripinnal muudatusi – remont- ja parendustöid – ainult poolte kirjalikul kokkuleppel, milles sätestatakse muu hulgas selliste tööde tegemise maht ja tingimused;

- üürnik kohustub kasutama üüripinda heaperemehelikult ning täitma tuleohutust reguleerivaid õigusakte, samuti muid riigi asutuste ja Sillamäe linna poolt esitatavaid nõudeid ning omal kulul varustama üüripinna tulekustutusvahenditega ja riigi asutuste poolt esitatavate nõuete täitmiseks vajalike vahenditega;

- üüritasu, ja teiste kulude mitteõigeaegsel tasumisel maksab üürnik viivist 0,1 % päevas iga maksmisega viivitatud päeva eest tasumata summast lähtudes.

#### Üürilepingu eritingimused:

- üürnik kohustub töötama ka linna-, spordi-, ja pidulike ürituste ajal Sillamäe Linnavalitsuse avalduse alusel.

**Kirjalik enampakkumine toimub 10. veebruaril 2023. a kell 11:00 Sillamäe Linnavalitsuse hoones aadressil Kesk tn 27.**

Pakkumine tuleb esitada 10. veebruariks 2023. a kell 10:55 Sillamäe Linnavalitsusele postiga aadressile: Kesk tn 27, Sillamäe linn 40231 või e-postiga linnavalitsus@sillamae.ee. Pakkumisel peab olema märgusõna „Sillamäe Rannapromenaadil aadressil Sõtke üldmaa asuvate paviljoni üürile andmiseks kirjalik enampakkumine”

kandvas kinnises ümbrikus.

Kirjalik pakkumus peab sisaldama:

1) vabas vormis avaldus pakkumisel osalemise soovist koos pakkuja rekvisiidiga (pakkuja nimetus/nimi, registrikood/isikukood või sünniaeg, aadress, telefon) ja nõusolek kasutusala kasutusse võtmiseks enampakkumiseks kehtestatud tingimustel, mis on tõendatud volitatud isiku allkirjaga;

2) üürilepingu objekti kasutusotstarbe kirjeldust;

3) sõnadega ja numbritega kirjutatud üüritasu pakkumus;

4) panka ja arveldusarve numbrit, kuhu saab enampakkumise mittevõitnud osalejale tagatisraha tagastada;

5) maksekorralduste koopiad, mis kinnitavad osavõtutasu ja tagatisraha ülekandmist Sillamäe Linnavalitsuse arveldusarvele EE772200001120046943 Swedbank või arveldusarvele EE051010552021647003 SEB pangas.

Pakkumisele lisatud dokumendid peavad olema nummerdatud ja allkirjastatud.

Ümbrikute avamine toimub **10. veebruaril 2023. a kell 11:05** Sillamäe Linnavalitsuses, Kesk 27.

Enampakkumise tulemused kinnitab Sillamäe Linnavalitsus. Kirjaliku enampakkumise võitja poolt tasutud tagatisraha tasaarvestatakse üürilepingu sõlmimise korral lepingu alusel tasumisele kuuluvate summadega. Teistele osavõtjatele tagastatakse tagatisraha 3 (kolme) tööpäeva jooksul pärast enampakkumise tulemuste kinnitamist Sillamäe Linnavalitsuse poolt.

Lisainfo saamiseks pöörduda Sillamäe Linnavalitsuse linnamajanduse osakonda Kesk 27 kab.106, telefon 3925712, e-post: aleksandr.pahhomov@sillamae.ee

### Письменный аукцион по аренде городского имущества

Городское Управление Силламяэ организует письменный аукцион на право пользования установочными на городском променаде павильонами на основании договора аренды.

#### В аренду сдаются:

1) павильон № 4 - расположен у моста на ул. Каяка, площадь павильона 36,65 м<sup>2</sup> (зал 30,23 м<sup>2</sup>, подсобное помещение 4,78 м<sup>2</sup>, туалет 1,64 м<sup>2</sup>) и терраса;

2) павильон № 2 - расположен между подъездной дорогой к улице Вески и пешеходной дорожкой пивоварни, площадь павильона 11,4 м<sup>2</sup> и навес 15,8 м<sup>2</sup>;

3) павильон № 3 - расположен между подъездной дорогой к улице Вески и пешеходной дорожкой пивоварни, площадь павильона 11,4 м<sup>2</sup> и навес 15,8 м<sup>2</sup>.

Целью использования павильонов является предоставление услуг или организация питания на променаде.

Подробно с условиями проведения аукциона можно ознакомиться в опубликованном выше тексте на эстонском языке.

## Разное

### Заметь вклад деятелей социальной сферы

Эстонская ассоциация социальных работников (ESTA) ждёт предложений о признании людей, работающих в социальной сфере.

День социальных работников отмечается в Эстонии с 2007 года. Ежегодный конкурс признания - это хорошая возможность отметить и поблагодарить самых выдающихся социальных работников или людей, делающих заметный вклад в развитие социальной сферы, в вашем регионе, самоуправлении или учреждении, которые своими самоотверженными действиями изменили жизнь людей или общества в целом к лучшему.

В 2023 году ESTA проведёт конкурс по признанию работников социальной сферы совместно с Министерством социальных дел и другими учреждениями в этой области, субассоциациями и партнёрами по сотрудничеству.

Мероприятие по признанию социальных работников состоится 21 марта 2023 года, в Международный день социальной работы.

Кандидатов можно представить по 13 категориям:

1. Дело жизни в социальной сфере.
2. Учреждение социальной сферы года.
3. Социальный работник года.
4. Работник года по защите детей.
5. Работник года по уходу.

6. Руководитель по деятельности года.
7. Опорное лицо и личный помощник года.
8. Няня года.
9. Молодой новичок социальной сферы года.
10. Местное самоуправление года.
11. Партнёр по сотрудничеству года.
12. Профилактическая работа в социальной сфере года.
13. Член ESTA года.

Для подачи кандидатов необходимо ознакомиться с критериями оценки категорий, заполнить форму заявки и отправить ее с цифровой подписью на адрес электронной почты [tunnustamine@eswa.ee](mailto:tunnustamine@eswa.ee)

Необходимые формы по категориям вместе с инструкциями можно найти на веб-сайте ESTA <https://www.eswa.ee/konkurss-2023/>

Заявки принимаются не позднее **30 января 2023 г.** За дополнительной информацией обращайтесь к Марианне-Элизабет Агу по телефону 5343 7323 или по электронной почте [tunnustamine@eswa.ee](mailto:tunnustamine@eswa.ee)

Мероприятие для социальных работников финансируется из средств Европейского социального фонда «Услуги социального обеспечения, поддерживающие участие на рынке труда».

**Наш корр.**

### Цены значительно выросли

Все основные продукты питания в эстонских магазинах в декабре значительно выросли в цене по сравнению с декабрем 2021 года; лишь некоторые овощи незначительно подешевели. Лидером роста цен стал сахар, который теперь стоит более чем в два раза дороже, чем год назад, но резко подорожали также говядина, молоко, яйца и мука.

Глава Эстонского института конъюнктуры Марье Йозинг сообщила ERR, что в декабре потребительская корзина товаров была примерно на 30% дороже по сравнению с годом ранее. Больше всего за год выросла цена на сахар - с 64 центов за килограмм в декабре 2021 года до 1,33 евро в декабре 2022 года. Цена постепенно росла на протяжении всего года, и с ноября сахар подорожал ещё на шесть центов за килограмм. Значительно подорожала пшеничная мука - за год более чем на 64%, а также хлебобулочные изделия: килограмм хлеба подорожал на 33%, а булки - на 42%.

Такая же ситуация наблюдалась и с мясными продуктами. Цены на бройлеров эстонского производства резко подскочили на 43%, а на импортных бройлеров - на целых 60%. Свиной карбонат подорожал на 29%, а сосиски - на 38%. Также выросли цены на вареную колбасу и мясной фарш. Среди мясных продуктов больше всего подорожала бескостная говядина: с 11,25 евро за килограмм в декабре 2021 года до 17,11 евро в декабре 2022 года.

Снижение цен на некоторые мясные продукты было отмечено в месячном сравнении: в декабре цены на бескостную свинину, свиные рёбра, ветчину и фарш были немного ниже, чем в ноябре.

Не осталась в стороне и рыбная продукция.

К концу года охлаждённая форель и лосось стоили почти на 45% дороже, чем в прошлом году. Так, в декабре позапрошлого года килограмм форели в магазинах можно было купить за 7,91 евро, а в последнее Рождество - уже за 11,46 евро. При этом охлаждённая форель подорожала и в месячном сравнении: еще в ноябре её можно было купить по 8,75 евро за килограмм. В то же время цены на рыбу сильно колебались в течение года: летом цены на форель поднимались до 15,46 евро за килограмм.

Цены на молочные продукты также взлетели в прошлом году к радости производителей и неудовольствию покупателей. Обычное молоко в пластиковом пакете в декабре стоило на 56% больше, чем в конце 2021 года, а сметана - на 50%. Сливочное масло жирностью более 80% подорожало за год на 32%, а сыр - на 36%. Единственный молочный продукт, цены на который выросли менее чем на 30%, был зернистый творог, который в декабре стоил «всего» на 29% больше, чем годом ранее.

В овощном сегменте подорожали почти все товары. За год цены на картофель выросли почти на 12%, хотя и снизились в декабре на 2% по сравнению с ноябрем. Капуста за год подорожала на 35%, но в декабре стоила на 5% дешевле, чем в ноябре. Единственное существенное падение цен в годовом сравнении пришлось на огурцы. Килограмм эстонских огурцов в декабре 2021 года стоил 4,72 евро, а в прошлом декабре - 3,84 евро, т.е. почти на 19% меньше.

В декабре по сравнению с ноябрём также подешевели помидоры с 3,04 евро до 2,40 евро за килограмм. В годовом сравнении, в отличие от подавляющего большинства других продуктов, цены на этот овощ в декабре также выросли минимально - всего на 0,4%. Между тем эстонские яблоки за год подорожали более чем на 40%, а импортные - на 14%.

**ERR**

### Наша афиша

#### Центр культуры

**21 января в 18.00** - «Jazz Time Club». Пилле-Рите Рей - вокал/саксофон, Андре Маакер - гитара, «Duo de Janeiro». Вход свободный.

**25 января в 19.00** - «Песни Высоцкого». В исполнении группы «Тимур и партизаны» прозвучат лучшие песни легендарного поэта и барда Владимира Высоцкого. Вход свободный.

**28 января** - «День хоров и народной песни национальных меньшинств Ида-Вирумаа»:

12.00 - выставка национальных обществ;

14.00 - концерт хоровых и народных вокальных коллективов. Вход свободный.

#### Городская библиотека

##### Виру, 26

**По 18 марта** открыта филателистическая выставка коллекционера Самуила Голomba «Мелодии почтовых марок».

**С 18 января** открыта выставка рукоделия «Встречаем год Кролика и Кота».

**С 1 февраля** возобновляются встречи в Клубе общения на эстонском языке, которые традиционно будут проходить по средам в 16.30. Ведущие Сирле и Эрик Калда.

##### Калда, 12

**Открыта** фотовыставка «Зима в городе».

**Открыты** книжные выставки «Шарлю Перро 395» и «Зимняя сказка».

**26 января в 14.00** - киносеанс «Последний богатырь: корень зла».

Более подробную информацию о мероприятиях читайте на сайте библиотеки [www.slib.ee](http://www.slib.ee).

#### Городской музей

**По 28 февраля** - выставка резиновых игрушек из фондов музея (более 1000 штук из коллекции, подаренной музею Любовью Алексеевой (Нарва).

#### Спорткомплекс «Калев»

**20 января в 18.00** - Награждение лучших спортсменов 2022 года. Малый зал. Вход свободный.

**21 января в 17.00** - футбол: FC NPM Silmet-Jõhvi FC Phoenix. Большой зал.



# Благотворительность

## Неделя добра

**В декабре в школе «Каннука» прошла Неделя добра. Она состояла из нескольких мероприятий - благотворительной ярмарки, концерта, сбора корма для приюта животных Ксении Клочковой.**

В школе сложилась добрая традиция помогать детям с особыми потребностями именно в декабре, в рождественское время. В этом году помощь потребовалась восьмилетнему Коле, которому поставлены тяжёлые диагнозы.

На трёхдневной ярмарке торговали представителем разных классов вещами, принесёнными из дома, - игрушками, из которых уже "выросли", бижутерией, книгами, поделками, новогодними украшениями. На больших переменах в холле школы было весело и шумно, звучала рождественская музыка.

7В класс с куратором Ириной Капустинной проявил нестандартный подход - устроил лотерею, и товары разошлись буквально за пару перемен. Самыми азартными продавцами стали ребята из 2А класса с куратором Еленой Давудовой, собрав рекордную сумму за последние 5 лет.

Очень впечатляюще постарался 1А класс Ольги Большаковой. А 5А класс удивил своим подходом к ярмарке, активно зазывая покупателей и умело предлагая товар. Даже малый класс, где учится всего 5 человек (куратор Ирина Антонова и помощник Жанна Беликова), внёс посильную лепту.

Также благодарим 3В, 7В, 8В, 5В, 1В, 3А, 6В, 8А, 4В, 2В, 9А классы и их кураторов, которые тоже проявили чудеса торгового искусства. К сожалению, по соображениям

безопасности нельзя было продавать пищевые товары, которые обычно пользовались большим спросом.

Нашу ярмарку посетил Сиреневый Медведь из проекта «Kiusamisest vabaks!» («Пространство, свободное от травли!»). Медведь принимал участие в благотворительной ярмарке, общался с ребятами и возбудил много положительных эмоций. К сожалению, из-за эпидемии гриппа не состоялась серия мини-спектаклей о добром отношении друг к другу для начальной школы с участием Медведя.

Ярмарка завершилась рождественским благотворительным концертом, на котором звучали песни, стихи о Рождестве, добре и мире, дети танцевали.

Концерт открыли самые юные участники - 1В класс (куратор Надежда Канарбик). Украсили представление танцы, поставленные Викторией Титушко, а номера на английском языке были подготовлены учителями английского языка Татьяной Шульга, Ольгой Кузьминой и Оксаной Тищенко. Учительский ансамбль ручных колоколов «Kannuka bells» звучал в этот раз в видеозаписи. Хор «Rukkilill», постоянный участник всех концертов, пел песни на русском и эстонском языках. Зрители очень тепло встречали артистов и даже спели с хором заключительную песню «Jõulukell».

Многие гости оставляли пожертвования. В итоге для Коли мы собрали солидную сумму. Спасибо всем, кто торговал и покупал на ярмарке, пел и танцевал на концерте: вместе мы - сила!..

Для приюта животных были собраны мясные консервы, овощи и фрукты, а на

окнах школьного гардероба можно было полюбоваться фотографиями домашних питомцев.

Ещё одну добрую нотку на этой неделе добавили ребята 7В класса, развесивая кормушки, которые мальчики изготовили на уроках труда.

Таким образом, в школе состоялась настоящая Неделя добра, и в мире, надеемся, от наших хороших дел стало немножко светлее.

**Лада ФОМИЧЁВА,**  
руководитель по интересам  
школы «Каннука»  
Фото предоставлено школой



## Погрузившись в рождественскую сказку

**В преддверии Рождества в эстонском детском саду «Пяэсупеса» прошли рождественские мероприятия под названием «Jõulutaas». В один из декабрьских вечеров эстонский детский сад открыл свои двери для самых любимых гостей: нынешних и бывших своих воспитанников и их родителей.**

Погрузиться в рождественскую сказку можно было вместе с гномиками - радужными и гостеприимными сотрудниками детского сада. В этот вечер рождественская сказка началась с праздничного концерта, на котором выступили наши дети. Ребята танцевали и пели рождественские песни, чем несказанно порадовали всех гостей. Рождество продолжилось в уютных мастерских - рождественских комнатах, где ребята могли смастерить новогодние поделки, поучаствовать в мастер-классах и в беспроигрышной лотерее. Каждый ребёнок в этот вечер получил массу незабываемых впечатлений, окунувшись в сказочное волшебство Рождества.

В группе «Piilud» детей ожидала мастерская по изготовлению рождественского печенья «Пипаркоок»: они самостоятельно придумывали украшения для печенья, пекли его, угощались им и угощали других. В

группе «Päikesejänkud» дети имели возможность поиграть с роботами и помочь умным игрушкам найти в лабиринте дорожек свой путь в рождественскую сказку. В группе «Lepatriinud» из камушков изготавливали снеговиков и ёлочки, украшая поделки по своему вкусу, используя разные материалы.

В этот раз свой мастер-класс в нашем детском саду проводили полицейский департамент и «Naiskodukaitse». Вместе с сотрудниками полиции ребята делали светоотражатели и украшали их разноцветными бусинками, а с сотрудниками «Naiskodukaitse» мастерили новогодние значки и открытки. И, конечно, традиционно ребята и их родители в этот вечер могли заглянуть в гости на огонёк в рождественское кафе и угоститься разнообразной вкусной выпечкой и напитками. Праздник получился по-настоящему твор-

ческим и волшебным, а рождественские чудеса продолжались до самого Нового года.

Благодарим полицию Ида-Вирумаа и «Naiskodukaitse» за поддержку и участие в рождественском мероприятии.

**Анна ШЕРШЕНКО,**  
логопед эстонского детского  
сада «Пяэсупеса»  
Фото предоставлено  
детским садом







# ПРАЗДНИК В ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЕ

Традиционный рождественский праздник учащихся воскресной школы «Радуга» при храме Казанской иконы Божией матери прошёл в зале молодёжного центра по интересам «Улей». Зрители, дети и родители, благодаря кукольному театрализованному представлению в форме вертепа ещё раз пережили библейское событие рождения Богомладенца в вифлеемской пещере. На празднике также звучали в исполнении детей и взрослых стихи, мелодии и колядки - рождественские обрядовые песни.

Открыла праздник руководитель воскресной школы «Радуга» Татьяна Никитина. Затем прозвучал тропарь Рождеству - это песнопение исполняется в дни рождественских торжеств. С приветственным словом к собравшимся в зале обратился протоиерей Владимир Лихачёв. Праздник был организован по благословению настоятеля храма протоиерея Николая Терентьева, который также присутствовал на этом мероприятии.

Накануне дети посетили литургию, после которой для них был устроен праздничный стол. Тут надо заметить, что по традиции два раза в месяц для обучающихся в воскресной школе детей служит литургия в расположенном в приходском доме храма в честь собора Архистратига Михаила и прочих небесных сил бесплотных.

Занимались подготовкой к празднику преподаватели воскресной школы Ксе-

ния Тульженко (режиссёр праздника), Елена Бармотина и Наталья Орикова. Не остались в стороне и родители детей, а также взрослые, для которых тоже организованы занятия в воскресной школе. Праздник завершился вручением подарков.

Воскресная школа, учащиеся которой, в частности, получают знания по истории православия и культуры, действует с 2009 года по инициативе настоятеля храма протоиерея Николая Терентьева. Преподаёт в школе также протоиерей Владимир Лихачёв.

**Евгений АШИХМИН**  
Фото автора



Адрес  
редакции:  
ул. Харидусе,  
1а,  
40232  
Силламяэ

Телефоны:  
397 4586 - редактор  
392 4434 - журналисты  
e-mail: [silvest@estpak.ee](mailto:silvest@estpak.ee)  
Приём объявлений, рекламы  
в каб. № 2  
с 9 до 13 и с 14 до 17 часов.  
Тел. 397 1093.

Муниципальное учреждение  
Редакция "СИЛЛАМЯЭСКИЙ ВЕСТНИК"  
Газета выходит по четвергам. Редактор Лидия ТОЛМАЧЁВА  
Точки зрения редакции и авторов публикуемых материалов могут  
не совпадать. Рукописи редакции не рецензируют и не возвращают.  
За сведения в рекламных объявлениях отвечает податель рекламы.

pdf-версия газеты: [www.sillamae.ee](http://www.sillamae.ee)  
e-mail для рекламы: [svestnik@hotmail.ee](mailto:svestnik@hotmail.ee)

Газета отпечатана  
в типографии  
ОУ «Трюкикода Койт»  
Нарва, ул. Вакзали, 9.  
Тел. 357 3489.